

32003R1181

L 165/17

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

3.7.2003

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1181/2003

ze dne 2. července 2003,

kterým se mění nařízení Rady (EHS) č. 2136/89 o stanovení společných obchodních norem pro konzervované sardinky

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 104/2000 ze dne 17. prosince 1999 o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury ⁽¹⁾, a zejména na čl. 2 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 104/2000 stanoví možnost přijmout společné obchodní normy pro produkty rybolovu ve Společenství, zejména s cílem usnadnit obchod založený na korektní hospodářské soutěži. Tyto normy se mohou týkat zejména označování.
- (2) Nařízení Rady (EHS) č. 2136/89 ⁽²⁾ stanoví společné obchodní normy pro konzervované sardinky ve Společenství.
- (3) Stále se rozšiřující nabídka konzervovaných výrobků uváděných na trh ve Společenství a obchodně upravených stejným způsobem jako konzervované sardinky vyžaduje, aby byli spotřebitelé dostatečně informováni o původu a hlavních charakteristikách výrobku. Je proto nutné stanovit společná pravidla pro obchodní názvy konzervovaných výrobků uváděných na trh ve Společenství a obchodně upravených stejným způsobem jako konzervované sardinky.
- (4) K tomuto účelu by se měla zohlednit norma Codex STAN94 kodexu *Codex Alimentarius*, jakož i zvláštní podmínky, které platí na trhu Společenství.
- (5) V zájmu transparentnosti trhu, korektní hospodářské soutěže a rozmanitosti výběru je třeba stanovit, že konzervované výrobky typu sardinek by se měly připravovat výhradně z jasně definovaných druhů.
- (6) Je třeba vzít v úvahu změny kódů kombinované nomenklatury pro konzervované sardinky.
- (7) Termín „sardinka“ může tvořit součást obchodního názvu výrobků typu sardinek jen tehdy, je-li patřičně způsobilý. Obchodní názvy založené pouze na zeměpisných jménech nejsou dostatečně specifické. Aby se umožnila správná identifikace jednotlivých výrobků typu sardinek, a zabránilo se tak záměně mezi různými druhy ryb, mělo by být jako vymežujícího termínu použito odborného názvu druhu.

(8) Kombinace slova „sardinky“ s běžným názvem nějakého druhu ryb typu sardinek může způsobit jen nejasnosti ohledně skutečné povahy výrobku. Na druhé straně obecné názvy neobsahující slovo „sardinky“ se mohou i nadále používat při uvádění výrobků typu sardinek na trh, v souladu s právními předpisy členského státu o uvádění na trh a způsobem, který by nebyl pro spotřebitele zavádějící.

(9) Požadavky stanovené tímto nařízením se musí použít, aniž by byla dotčena směrnice 2000/13/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 20. března 2000 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se označování potravin, jejich obchodní úpravy a související reklamy ⁽³⁾.

(10) Nařízení (EHS) č. 2136/89 je tedy třeba změnit.

(11) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro produkty rybolovu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EHS) č. 2136/89 se mění takto:

1. V názvu se slova „o stanovení společných obchodních norem pro konzervované sardinky“ nahrazují slovy „o stanovení společných obchodních norem pro konzervované sardinky a obchodních názvů pro konzervované sardinky a výrobky typu sardinek“.

2. Článek 1 se nahrazuje tímto:

„Článek 1

Toto nařízení určuje normy, které se vztahují na uvádění konzervovaných sardinek na trh, a obchodní názvy pro konzervované sardinky a konzervované výrobky typu sardinek uváděné na trh ve Společenství.“

3. Vkládá se tento článek 1a:

„Článek 1a

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

1. „konzervovanými sardinkami“ výrobky připravené z ryb druhu *Sardina pilchardus*;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 17, 21.1.2000, s. 22.

⁽²⁾ Úř. věst. L 212, 22.7.1989, s. 79.

⁽³⁾ Úř. věst. L 109, 6.5.2000, s. 29.

2. „konzervovanými výrobky typu sardinek“ výrobky uváděné na trh a obchodně upravené stejným způsobem jako konzervované sardinky a připravené z ryb těchto druhů:
- Sardinops melanosticus*, *S. neopilchardus*, *S. ocellatus*, *S. sagax*, *S. caeryleus*;
 - Sardinella aurita*, *S. brasiliensis*, *S. maderensis*, *S. longiceps*, *S. gibbosa*;
 - Clupea harengus*;
 - Sprattus sprattus*;
 - Hyperlophus vittatus*;
 - Nematalosa vlaminghi*;
 - Etrumeus teres*;
 - Ethmidium maculatum*;
 - Engraulis anchoita*, *E. mordax*, *E. ringens*;
 - Opisthonema oglinum*.“

4. První odrážka článku 2 se nahrazuje tímto:

„— patří pod kódy KN 1604 13 11, 1604 13 19 a ex 1604 20 50,“.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 2. července 2003.

5. Vkládá se tento článek 7a:

„Článek 7a

1. Aniž je dotčena směrnice 2000/13/ES Evropského parlamentu a Rady (*), mohou se konzervované výrobky typu sardinek uvádět na trh ve Společenství pod obchodním názvem obsahujícím slovo ‚sardinky‘ spolu s vědeckým názvem druhu.

2. Pokud je obchodní název podle odstavce 1 uveden na kontejnerech s konzervovaným výrobkem typu sardinek, musí být toto označení jasné a zřetelné.

3. Ve všech případech musí vědecký název obsahovat latinské rodové jméno a druhové jméno.

4. Pod jedním obchodním názvem může být uváděn na trh pouze jeden druh.

(*) Úř. věst. L 109, 6.5.2000, s. 29.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské Unie*.

Použije se ode dne 1. července 2003.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise